IrsN_2007.qxd 09.02.2007 15:44 Page 50

A-PDF Split DEMO : Purchase from www.A-PDF.com to remove the watermark

Паша ГАЛЬБИНУР

ПРОЛИЛА ЛУНА РАЗЛУКУ НА НОЧЬ

Пролила луна разлуку на ночь
и я промок.
Стою в одежде влажной
Светло вокруг.
И сердце осыпает свет,
смешанный с кровью.
Вот листья шелестят -
как водопад.
А лунный свет
ночную гонит тьму.
Река поясом серебристым
Упала на землю с небес.
Омылись горы,
на их рубашках
поблескивают пуговицы-светлячки
Пролила луна разлуку на ночь.
Бутоны роз -
тревожные сердца,
холодным сердцем
их не заметить.
Пролила луна разлуку на ночь.
Во все углы
проникла темнота,
и ползает,
томится на коленях.
Пролила луна разлуку на ночь...

Я ВИДЕЛ ВДОХНОВЕНИЕ СВОИМИ ГЛАЗАМИ

Лицом к лицу
я встретил вдохновенье.
В глазах прекрасных
женщины достойной,
В ее фигуре
изумленно-стройной
Лицом к лицу
я встретил вдохновенье.
Смоль черных кос и тьма зрачков чудесных
Перекликались как газелле звуки,
Взметнулись брови, что Меджнуна руки,
Протянутые
к высям поднебесным.
Лицом к лицу
я встретил вдохновенье.
Оно, как мысли,
плавно проплывало.
Из женских глаз
глядело величаво.
Лицом к лицу
я встретил вдохновенье.

НА КОНЦЕРТЕ ОРГАННОЙ МУЗЫКИ

Слушая орган в Домском соборе,
изготовленный из нескольких тысяч
больших и малых труб, я подумал,
что инструмент этот собрали из трубчатых
костей жертв Саласпилса...

Трубами,
костями,
костным мозгом боль,
стоны
обрушились на меня!
Я захлебнулся в болезненном вопле
Саласпилса!
Множество сотен молний,
разветвляясь на вены,
блеснуло в зале.
Гигантское, с башню высотой, сердце,
вспоротое по всем сосудам,
изливало на меня потоки крови,
Я тонул в боли,
глох от вопля Саласпилса.
С вен моих, с костей моих, из костного мозга моего
Стекало смятение,
Эти сигналы в руках колдовских
обернулись
рыданьем органа.
Был звук тяжелее, тяжелее крови...

ТЫСЯЧЕЛЕТНЕЕ ВИНО

Я пил тысячелетнее вино:
Был вкус его: смесь крови и шербета .
Услышал я внутри себя далекий крик!
И приглянувшись, я увидел море!...
И капля каждая его была
тысяча и одной личностью...
Праздник!
Траур!
Веселье!
Страданья!...-
В одну волну все собрано и сжато...
И вижу я -
огонь горит в воде,
И пламя поднимается все выше!
И время разделили на мгновенья!...
И расстреляли каждое!
И все вокруг кровь времени окрасила!
Я замер, пораженный!
Ужаснулся!
Страх и улыбка одноцветны!
Тяжелый бой часов -
И я проснулся!
Тысячелетнее вино
Тысячелетней ночи!

Перевел Е.Рейн